



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Zhvillimit Ekonomik
Ministarstvo Ekonomskog Razvoja - Ministry of Economic Development

NJOFTIM PËR DHËNIE TË KONTRATËS
SHËRBIME

Sipas Nenit 41 të Ligjit Nr. 04/L-042 të Prokurimit Publik në Kosovë

Date: 01.12.2011

Nr I Prokurimit	11313	1	1	0	4	5	2	2	1
-----------------	-------	---	---	---	---	---	---	---	---

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip

Serbisht

Anglisht

NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

Emri zyrtar: Ministria e Zhvillimit Ekonomik		
Adresa Postare: rr. "Nena Terezë", nr.36, Prishtine		
Qyteti: Prishtinë	Kodi postar: 10000	Vendi: Prishtine
Personi kontaktues: Selami Berisha		Telefoni: 038 200 215 32
Email: <u>selami.berisha@ks-gov.net</u>		Faksi: 038 200 215 02
Adresa e Internetit (nëse aplikohet):		<u>http://mzhe.rks-gov.net/</u>

Autoriteti kontraktues kryen blerje në emër të autoriteteve të tjera kontraktuese

Po

Jo

NENI II: LËNDA E KONTRATËS

II.1) PËRSHKRIMI

II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues: SHËRBIME LINGUISTIKE GJUHËSORE		
II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit <i>(Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)</i>		
<input type="checkbox"/> Punë	<input type="checkbox"/> Furnizime	<input checked="" type="checkbox"/> Shërbime
<input type="checkbox"/> Ekzekutim <input type="checkbox"/> Plani dhe ekzekutimi <input type="checkbox"/> Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa	Blerja <input type="checkbox"/> Qira financiare (lizing) <input type="checkbox"/> Qira <input type="checkbox"/> Blerje me këste <input type="checkbox"/> Një kombinim i këtyre	

Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve _____ _____	Vendi kryesor i dorëzimit Ministria e Zhvillimit Ekonomik _____	Vendi kryesor i realizimit _____ _____
II.1.3) Njoftimi përfshinë, nëse aplikohet nuk aplikohet.		
Përmbylljen e kontratës publike kornizë me një operator	<input type="checkbox"/>	
Përmbylljen e kontratës publike kornizë me disa operatorë	<input type="checkbox"/>	
Kohëzgjatja e marrëveshjes kornizë: në muaj _____		
II.1.4) Përshkrimi i shkurtër i lëndës së kontratës SHËRBIME LINGUISTIKE GJUHËSORE		
II.1.5) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP) 93.□□.□□.□□-□		

NENI III: PROCEDURA

III.1) LLOJI I PROCEDURËS

XE hapur E kufizuar E negociuar □ Çmimi i kuotimit

III.2) KRITERET E DHËNIES

XÇmimi më i ulët <i>apo</i> <input type="checkbox"/> Tenderi ekonomikisht më i favorshëm në drejtim të:			
Nënkriteret	Pesha në %	Nënkriteret	Pesha në %
1) Qmimi	100%	5)	
2)		6)	
3)		7)	
4)		8)	

III.3) INFORMACIONET ADMINISTRATIVE

III.3.1) Publikimet paraprake në lidhje me kontratën e njëjtë Njoftimi paraprak _____ Njoftimi për kontratë ___21.10.2011 Publikimet e tjera (nëse aplikohen): _____
--

SECTION IV: DHËNIA E KONTRATËS

(Në rast të disa pjesëve të dhëna disa operatorëve ekonomik të suksesshëm, përsërit S IV.4 dhe IV.5 për secilën pjesë)

IV.1) Data e dhënies së kontratës __30.11.2011__ / __/__/_____
IV.2) Data e planifikuar e nënshkrimit të kontratës __ pas 10 diteve
IV.3) Numri i tenderëve të pranuar 3
IV.4) Emri dhe adresa e operatorit ekonomik, të cilit i është dhënë kontrata

Emri zyrtar:BAHOLLI Prishtine.		
Adresa Postare: NSHP TRANSKRIPT , Prishtine		
Qyteti:Prishtine	Kodi postar: 10000	Vendi: Prishtine
URL (nëse aplikohet)		
Personi kontaktues: Arben Fetahu		Email
Telefoni: 044 111966		Faksi
IV.5)Informacione mbi vlerën e kontratës		
Vlera e përgjithshme e kontratës 87.50. €_per njësi_		
Nëse është vjetore apo mujore (ju lutemi shënoni) fikse pas pranimit te mallit behet pagesa		
Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të ulët: __87.50. €_per njësi		
Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të lartë:_____		
IV.6)A ka gjasa që kontrata të nënkontraktohet Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/>		
<i>Nëse po</i> , vlera e kontratës apo përqindja që ka gjasa të nënkontraktohet		
Vlera _____ ;apo Përqindja _____ %; Nuk dihet <input type="checkbox"/>		
Një përshkrim i shkurtër i vlerës/përqindjes që do të nënkontraktohet (nëse dihet):		

IV.6)A ka gjasa që kontrata të nënkontraktohet Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/>		
<i>Nëse po</i> , vlera e kontratës apo përqindja që ka gjasa të nënkontraktohet		
Vlera _____ ;apo Përqindja _____ %; Nuk dihet <input type="checkbox"/>		
Një përshkrim i shkurtër i vlerës/përqindjes që do të nënkontraktohet (nëse dihet):		

SECTION V: INFORMACIONET PLOTËSUESE

V.1) ANKESAT

Çdo palë e interesuar mund të bëjë ankesë tek Organi Shqyrtues i Prokurimit në bazë të dispozitave të Pjesës IX të Ligjit nr. 04/L-042, Ligji për Prokurimin Publik në Kosovë.

V.1.1) ADRESA E ORGANIT SHQYRTUES TË PROKURIMIT (OSHP)

Emri zyrtar: Organi Shqyrtues i Prokurimit	
Adresa e OSHP-së: Rruga, Garibaldi	
Qyteti: Prishtine	Kodi postar:
Adresa elektronike(nëse aplikohet):	
Personi kontaktues:	E-mail:

Telefoni:	Faksi:
-----------	--------

V.2) INFORMACIONET SHITESË

Shto informacione tjera: